

MINTAFELADAT - B

írásbeli

55 345 01 Kis- és középvállalkozások ügyvezetője II.

A beszédértés, az íráskészség és az olvasott szöveg értésének mérése idegen nyelven, valamint nyelvtani/nyelvhasználati és lexikai (általános és szakmai) kompetencia mérése

(német)

1.feladat

Összesen: 10 pont

Hallás utáni értés mérése gépi hanggal írásban magyar nyelven összeállított kérdésekre magyarul adott válaszok alapján.

A hallott szöveg alapján válaszoljon az alábbi kérdésekre magyarul!

Időtartam: 20 perc

Wo die Deutschen ihren Urlaub verbringen?

a. Hol üdül a németek 23 százaléka?

.....

1 pont

b. Mi lett a következménye annak, hogy sok német utazik Mallorcára? Írjon egy példát!

.....

2 pont

c. Nevezzen meg két okot, amiért Olaszország ideális a családoknak!

a)

2 pont

b)

2 pont

d. Nevezzen meg egy kelet-európai országot, amelyet a németek szintén szívesen keresnek fel!

.....

1 pont

e. Mi jellemző sok kempingezőre?

.....

2 pont

2. feladat

Összesen: 20 pont

Kérjük, hogy válassza ki a helyes megoldást, és jelölje X-el a helyes választ az 5. oldalon található táblázatban!

2.1. In den Deutschstunden _____ oft Texte gelesen und Verstehensübungen gemacht.

a) werden

b) wird

c) worden

d) würden

2.2. Nachdem der Gast verreist war, _____ sein Zimmer in Ordnung gebracht.

a) werde

b) wird

c) wurde

d) würde

2.3. Mein Kollege hat _____ Rauchen endgültig aufgehört.

a) –

b) mit dem

c) über das

d) vom

2.4. Die Kollegen halten den Chef _____ begabten Geschäftsführer.

a) an einen

b) für einen

c) nach einem

d) zu einem

2.5. „Herr Steiner, ich bitte Sie _____ Ihre Hilfe.“

a) an

b) auf

c) für

d) um

- 2.6. „Pass _____ dich gut auf!“
 a) an b) auf c) vor d) zu
- 2.7. „_____ könnten Sie am leichtesten verzichten?“
 a) Worauf b) Worüber c) Wovor d) Wovon
- 2.8. Ich könnte mich jetzt _____ freuen, wenn jemand mir einen Kaffee bringen würde.
 a) daran b) darauf c) darüber d) davon
- 2.9. Die Lehrer ärgern sich oft _____ Verhalten der Schüler.
 a) auf dem b) mit dem c) über das d) wegen dem
- 2.10. „Bewegt _____, der Bus ist in zwei Minuten da!“
 a) dich b) euch c) ihr d) sich
- 2.11. Heute Abend bleibe ich zu Hause und sehe _____ einen Film an.
 a) ich b) mich c) mir d) sich
- 2.12. „_____ du diese Briefe auf die Post bringen? Ich muss bis spät arbeiten.“
 a) Hättest b) Möchtest c) Wärest d) Würdest
- 2.13. „_____ du mir bitte einen Bleistift geben?“
 a) Hättest b) Könntest c) Solltest d) Wolltest
- 2.14. „Macht es euch wirklich Spaß, hohe Berge _____ besteigen?“
 a) – b) auf c) mit d) zu
- 2.15. „Stell dir vor, _____ ich getroffen habe!“
 a) mit wem b) wen c) wer d) womit
- 2.16. Wir haben die neue Stehlampe _____ bequemsten Sessel gestellt.
 a) am b) ans c) neben dem d) neben den
- 2.17. Ich wohne in der Nähe _____ .
 a) das Arbeitsamt b) dem Arbeitsamt
 c) des Arbeitsamtes d) zum Arbeitsamt
- 2.18. _____ meiner Studienzeit habe ich mehrere Europareisen gemacht.
 a) Auf b) Innerhalb c) Während d) Wegen
- 2.19. Ich hätte gern ein _____ T-Shirt.
 a) schwarz b) schwarzem c) schwarzen d) schwarzes
- 2.20. Sprich bitte lauter, _____ wir dich verstehen.
 a) als b) damit c) deshalb d) um

Táblázat:

	A	B	C	D
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				

3. feladat

Összesen: 15 pont

Az alábbi szöveg alapján válaszoljon magyarul a kérdésekre!

Alles oder nichts

Innerhalb weniger Jahre errichtete Amazon-Gründer Jeff Bezos mit seinem starken Glauben an die wirtschaftliche Kraft des Internets einen Konzern, der die Einkaufsgewohnheiten von Millionen Menschen verändert hat. Allein in Deutschland setzte Amazon im Jahr 2015 fast sieben Milliarden Euro um, 20 bis 30 Millionen Deutsche sollen schon mal auf dem Portal eingekauft haben. Alle paar Wochen entsteht irgendwo auf der Welt ein neues Lagerhaus.

a.) **Mi mondható el az Amazon internetes áruházról?**

2 pont

.....

b.) **Mi jellemzi az Amazon németországi sikerét?**

2 pont

.....

.....

Doch warum ist das Unternehmen überhaupt so erfolgreich? Amazon gilt als schnell und relativ günstig, und es hat ziemlich viel Auswahl. Und Firmenchef Bezos strebt ständig nach Innovation. Erst kürzlich hat er angekündigt, in naher Zukunft Päckchen mit Minidrohnen zum Kunden bringen zu wollen. Vom Lager zur Haustür sollen dann nicht mehr als 30 Minuten vergehen.

c.) **Mi a cég sikerének titka? Említsen két példát!**

2 pont

.....

.....

d.) **Milyen újításra készül Bezos?**

2 pont

.....

.....

In Deutschland hat der Online-Riese einen schlechten Ruf. Gewerkschaften werfen ihm schlechte Arbeitsbedingungen vor und fordern seit Jahren mehr Gehalt. Ausgerechnet zu Amazons Hauptgeschäftszeit vor Weihnachten erreichte der Protest den bisherigen Höhepunkt: Hunderte Lagerarbeiter in Deutschland ließen die Päckchen über viele Tage in den Regalen und traten in Streik. Amazon hat den Forderungen nicht nachgegeben, der Arbeitskampf soll sich dieses Jahr fortsetzen. Außerdem waren Kritikern die großen Mengen von Kundendaten ein Dorn im Auge. Schon lange kein Geheimnis ist, dass Amazon so viele Daten seiner Kunden wie möglich zu Marketingzwecken verwendet.

e.) **Miért bírálja a német szakszervezet az Amazont?**

2 pont

.....

.....

f.) Mihez vezetett a munkavállalók tiltakozása? 1 pont

g.) Miért bírálják még a céget? 2 pont

Für viele Nutzer scheint der persönliche Datenschutz jedoch weniger wichtig zu sein als der Komfort, den Amazon bietet. Seine Kunden sind sehr treu, wie eine repräsentative Studie der Uni Bamberg kürzlich ergeben hat. „Amazon hat es wirklich extrem einfach gemacht, zu bestellen und die Ware zurückzuschicken, wenn sie nicht funktioniert oder nicht gefällt“, meint ein Stammkunde. (*fluter.de*)

h.) Miért híek mégis a vásárlók az Amazonhoz? 2 pont

4. feladat **Összesen: 15 pont**
Kérjük, írja át az alábbi mondatokat úgy, hogy jelentésük tartalmában megfeleljen az eredeti mondat jelentésének!

Példa: Rolf ist Bäcker von Beruf. ⇒ Rolf arbeitet *als Bäcker*.

a. Kann man diesen Schrank verschließen? 3 pont
_____ Schrank verschließbar?

b. „Machen Sie mir bitte einen Kaffee.“ 3 pont
„Würden Sie mir bitte einen _____?“

c. Meine Freundin hat endlich eine Stelle gefunden. 3 pont
Meine Freundin _____ eine Stelle.

d. Rolf ist ausgewandert, damit er besser verdient. 3 pont
Rolf ist ausgewandert, um besser _____ .

e. Dieser Bericht muss noch heute abgegeben werden. 3 pont
Dieser Bericht ist noch _____ .

5. feladat

Összesen: 20 pont

Kérjük, hogy az alábbi szavakat illessze be a szövegben jelölt, megfelelő helyekre!

angeboten	auf	beliebtesten	besser	denen
des	froh	Konkurrenz	wenige	zu

Vor- und Nachteile seltener Ausbildungsberufe

Viele Jugendliche entscheiden sich für eine Ausbildung in einem bekannten Beruf, bei dem es viele Stellen und viele Auszubildende gibt. Manche entscheiden sich dagegen für einen ganz seltenen Beruf – das kann aber auch Vorteile haben.

Es gibt die Top Ten der _____ (1) Ausbildungsberufe wie etwa Kfz-Mechatroniker/in oder Kaufmann/-frau für Büromanagement, und es gibt seltene Berufe, die kaum jemand kennt und für die nur wenige Stellen _____ (2) werden. Wenn sich ein Kind für einen seltenen Ausbildungsberuf interessiert, macht das den Eltern vielleicht zunächst Sorgen.

2015 wurden in einigen Berufen nur ganz _____ (3) Ausbildungsverträge abgeschlossen. Zu den Berufen, in denen es 2015 weniger als 10 neue Ausbildungsverträge in ganz Deutschland gab, zählen z.B. Geigenbauer/in, Glasbläser/in, Holzbildhauer/in, Kürschner/in oder Produktgestalter/in.

Bei manchen dieser Berufe ist es nicht einfach, einen Ausbildungsplatz _____ (4) bekommen. Es gibt vielleicht nur noch wenige Handwerksbetriebe, in _____ (5) der Beruf ausgeübt wird, oder die Fahrt zur Berufsschule dauert zu lange. Das Kind muss vielleicht in eine andere Ecke Deutschlands ziehen, um einen Ausbildungsplatz zu bekommen. Natürlich könnten sich auch in der beruflichen Zukunft _____ (6) Kindes Probleme ergeben, wenn die Tätigkeit etwa durch Roboter bzw. Maschinen ersetzt werden sollte.

Aber – es kann sich für ein Kind auch sehr wohl lohnen, sich für einen seltenen Ausbildungsberuf zu entscheiden. Es gibt kaum Mitbewerber/innen, die _____ (7) um den Ausbildungsplatz ist somit minimal. Viele Ausbilder/innen in seltenen Berufen sind _____ (8), wenn sie eine/n Nachfolger/in finden, der/die das Handwerk weiterführen kann und somit eine lange Tradition nicht abreißen lässt.

Vielleicht hat das Kind nach Abwägung seiner Stärken und Interessen herausgefunden, dass einer dieser seltenen Ausbildungsberufe genau zu ihm passen würde. Dann kann es sich in diesem Beruf _____ (9) positionieren als in einem Modeberuf und über Zusatzqualifikationen auch _____ (10) die Zukunft vorbereiten. Auch kleine Nischenberufe bieten einem/einer engagierten Auszubildenden Chancen.

6. feladat

Összesen: 30 pont

Üzleti témájú levél/e-mail írása vagy fogalmazás egy adott témáról (120 - 150 szó). Válassza ki az egyik témát az alábbiak közül!

A kiválasztott téma számát jelölje a következő oldalon megadott mezőbe!

1. Írjon válaszüzenetet németül az alábbi témáról úgy, hogy minden irányítási szempontra térjen ki! Fontos, hogy az üzenete egységes szöveget alkosson, ezért kérjük, hogy az egyes gondolatkörök közti átmenetet biztosítsa! Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl az előírt terjedelmet!

Egy internetes fórumon a következő kérdés olvasható:

Kim294

Teilzeitjob: pro/contra

Meine Kinder sind schon im Grundschulalter und mir ist langweilig geworden, immer zu Hause zu hocken. Ich habe daran gedacht, einen Teilzeitjob zu suchen. Welche Vor- und Nachteile hätte das? Wer kann mir helfen?

Ön válaszol a kérdésre. Válaszában kitér a következőkre:

1. Miért találja érdekesnek a témát?
2. Milyen tapasztalatai vannak ezen a területen?
3. Milyen előnyeit és hátrányait látja a részmunkaidős foglalkoztatásnak?
4. Sok sikert kíván Kimnek a továbbiakhoz.

VAGY

2. Írjon e-mail üzenetet németül az alábbi témáról úgy, hogy minden irányítási szempontra térjen ki! Fontos, hogy a fogalmazás egységes szöveget alkosson, ezért kérjük, hogy az egyes gondolatkörök közti átmenetet biztosítsa! Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl az előírt terjedelmet!

Egy fiatal német ajkú ismerőse e-mailjében a következőket írta:

Ich habe eine Schule besucht, von der ich dachte, sie würde mir gefallen (Krankenpflege), aber jetzt habe ich damit aufgehört und habe zwei Pläne. Plan A: Rettung berufllich (bin seit fast 2 Jahren im Rettungsdienst freiwillig), Plan B: Notarzt werden (zuerst jedoch müsste ich das Abitur machen). Das Problem an der Sache ist: ich habe es meinen Eltern noch nicht erzählt, denn ich Angst habe, sie würden das nicht verstehen, weil ich doch schon 21 bin und sie meinen, ich sollte endlich arbeiten.

Vielen Dank im Voraus für deine Hilfe,

dein Hans

Ön válaszol az e-mailre. Válaszában kitér a következőkre:

1. Miért tartja fontosnak ezt a problémát? (szép hivatás, örömteli munkavégzés, kereset stb.)
2. Milyen tapasztalatai vannak ezen a téren (pl. pályaválasztás nehézsége, munka az egészségügyben, keresett szakmák stb.)?
3. Melyik tervet javasolja Hansnak és miért?
4. Hogyan győzhetné meg a szüleit arról, hogy támogassák a döntését?

